



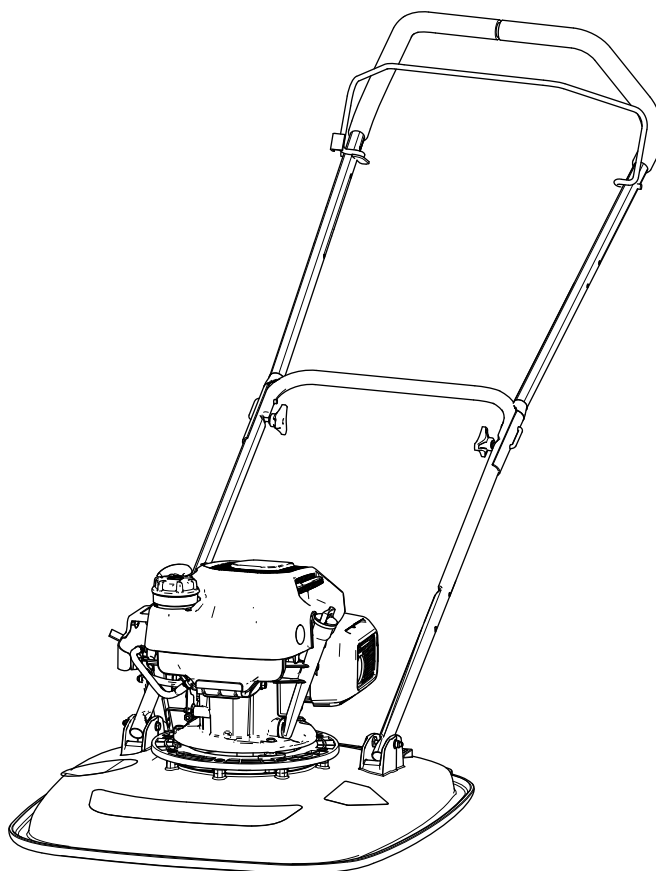
Count on it.

Form No. 3459-619 Rev A

Manualul utilizatorului

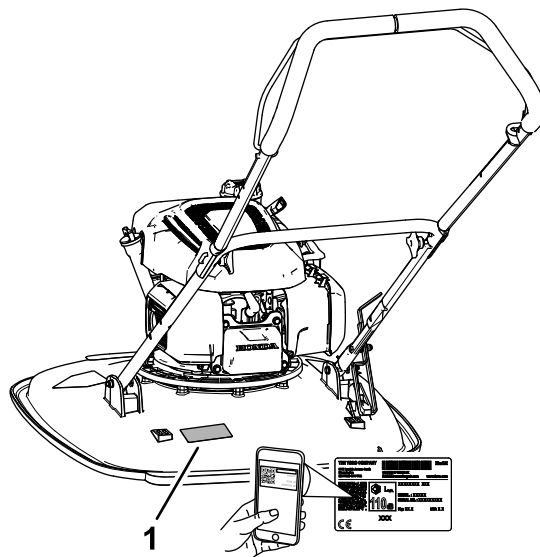
Mașină HoverPro® 550

Nr. model 02617—Nr. serie 400000000 și Sus



Acest produs respectă toate directivele europene relevante. Pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DC) specifică produsului.

Cuplu brut sau net: Cuplul brut sau net al acestui motor a fost evaluat în laborator de către producătorul motorului în conformitate cu SAE (Society of Automotive Engineers – Societatea Inginerilor Auto) J1940 sau J2723. Deoarece sunt configurate pentru a îndeplini cerințele privind siguranța, emisiile și operarea, cuplul real al motoarelor pentru clasa aceasta de mașini de tuns iarba pot fi semnificativ mai redus. Vă rugăm să consultați informațiile producătorului motorului incluse în volumul de livrare al mainii.



g364631

Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Introducere

Această maină este destinată a fi utilizată de operatori profesioniști, implicați în aplicații comerciale și de proprietarii de reedine, pentru întreținerea gazonului pe pantele abrupte, denivelările strânse, zonele din apropierea apei sau pe marginea obstacolelor de nisip. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța despre modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea personală și deteriorarea produsului. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul [www.https://www.toro.com/en-GB](https://www.toro.com/en-GB) pentru mai multe informații, inclusiv informații privind siguranța produsului și materiale de instruire, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

Scrieți modelul și numerele de serie în spațiul de mai jos:

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



g000502

Figura 2

Simbolul de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	3
Sigurana generală	3
Decal-uri instrucționale și de siguranță	4
Reglare	5
1 Montarea opritorului acionat cu piciorul pentru bara de ghidare	5
2 Montarea barei de ghidare	6
3 Adăugarea uleiului în motor	9
Rezumat al produsului	10
Comenzi	10
Specificații	11
Dispozitive de ataare/Accesorii	11
Înainte de utilizare	11
Sigurana înainte de utilizare	11
Specificații cu privire la combustibil	12
Umplerea rezervorului de combustibil	12
Verificarea nivelului de ulei de motor	12
În timpul utilizării	12
Sigurana în timpul utilizării	12
Ventil de închidere combustibil	14
Pornirea motorului	14
Oprirea motorului	14
Sprijinirea barei de ghidare cu opritorul acionat cu piciorul	15
Reglarea înălțimii de tăiere	15
Indicații de exploatare	16
După utilizare	17
Sigurana după utilizare	17
Întreținere	19
Program(e) de întreținere recomandat(e)	19
Sigurană în timpul întreinerii	19
Pregătirea pentru întreținere	19
Înlocuirea filtrului de aer	20
Specificaie ulei de motor	20
Verificarea nivelului uleiului de motor	21
Schimbarea uleiului de motor	21
Service-ul bujiei	22
Întreținerea lamei	22
Depozitare	24
Depozitarea în sigurană	24
Pregătirea mașinii pentru depozitare	24
Înlăturarea defectăunilor	26

Siguranță în funcționare

Această maină a fost proiectată în conformitate cu standardul EN ISO 5395.

Sigurana generală

Important: Citii cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza maina i păstrai-le pentru consultare ulterioară.

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor i poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instrucțiunile de sigurană pentru a evita rănirea gravă.

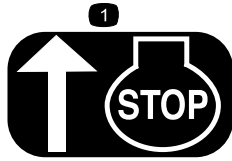
- Trebuie să citii i să înțelegei coninutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizați mașina fără toate protecțiile și alte dispozitive de sigurană montate și funcționând corespunzător pe aceasta.
- inei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați copii să utilizeze mașina. Utilizarea mainii va fi efectuată doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile i apte din punct de vedere fizic. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator.
- Oprii motorul, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol - instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



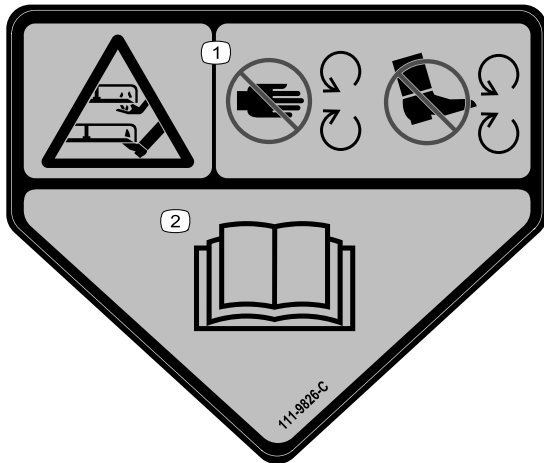
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



H295159

decalH295159

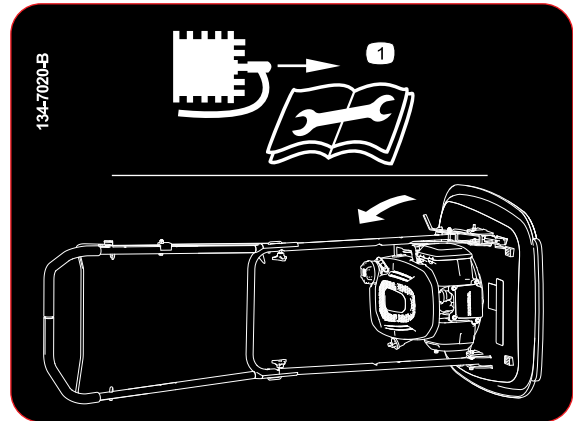
1. Oprirea motorului



111-9826

decal111-9826

1. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, unitatea de tăiere – păstrai distanță față de piesele mobile.
2. Citiți Manualul operatorului.



134-7020

decal134-7020

1. Înainte de a înclina maina pentru service, deconectai bujia i citii Manualul operatorului.



134-7039

decal134-7039

1. Avertisment - trebuie să fii instruit referitor la produs; citiți Manualul operatorului.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, linie din nailon; deconectai firul de la bujie înainte de a lucra la maină.
3. Avertisment - purtați ochelari de protecție și căști pentru protecția auzului.
4. Pericol de obiecte proiectate; țineți trecătorii la distanță.
5. Avertisment - nu atingeți suprafețele fierbini.
6. Avertisment - feriți-vă de componentele mobile; păstrați protecțiile montate.

Reglare

1

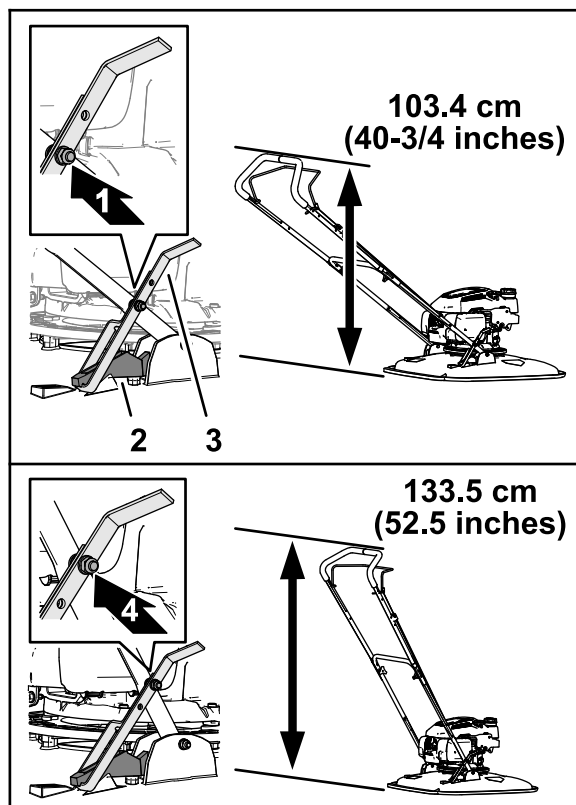
Montarea opritorului acionat cu piciorul pentru bara de ghidare

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Bară de ghidare inferioară
1	Opritor acionat cu piciorul
1	urub (6 x 35 mm)
3	aibă (6 mm)
1	Contrapiuliă (6 mm)

Procedură

Notă: Putei utiliza opritorul pentru a susine bara de ghidare în poziție verticală doar atunci când montai bara de ghidare în poziția coborâtă, 103,4 cm.



g367240

Figura 3

1. Poziție coborâtă a barei de ghidare
 2. Suport superior opritor
 3. Opritor acionat cu piciorul ghidare
 4. Poziție ridicată a barei de ghidare
-
1. Determinai înălțimea barei de ghidare atunci când opritorul acionat cu piciorul este fixat pe suportul superior al opritorului (Figura 3).
 2. Aliniați orificiul din opritorul acionat cu piciorul cu orificiul din bara de ghidare inferioară (Figura 4).

2

Montarea barei de ghidare

Piese solicitate pentru această procedură:

4	Buce în T
2	urub (6 x 55 mm)
6	aibă (6 mm)
2	Contrapiuliă (6 mm)
2	Buton
2	Șurub în U
	Fiting bară de ghidare
1	Bară de ghidare superioară
1	Șurub (¼ x 1¾")
1	Contrapiuliță (¼")

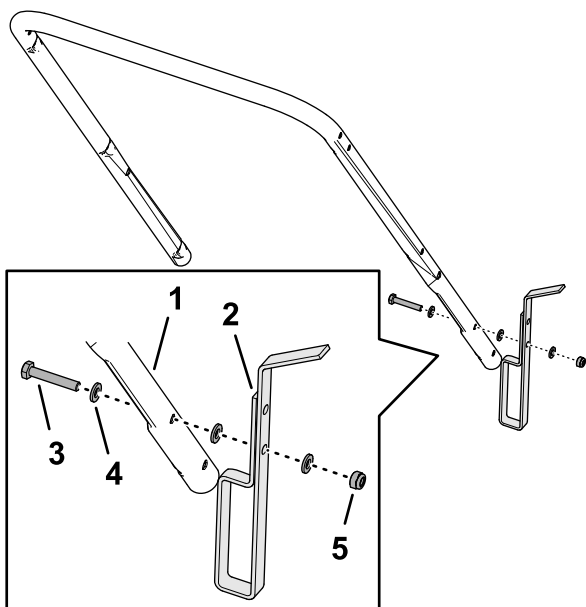


Figura 4

g364679

1. Bară de ghidare inferioară
2. Opritor acionat cu piciorul
3. urub (6 x 35 mm)
4. aibă (6 mm)
5. Contrapiuliă (6 mm)

3. Montați opritorul acionat cu piciorul la bara de ghidare cu un urub (6 x 35 mm), 3 aibe (6 mm) și o contrapiuliă (6 mm).
4. Strângeți contrapiulița și urubul.

Notă: Asigurați-vă că puteți pivota opritorul acionat cu piciorul.

Montarea barei de ghidare inferioare la maină

1. Montați 2 buce în T în flanele barei de ghidare a punii mainii de tuns iarba (Figura 5).

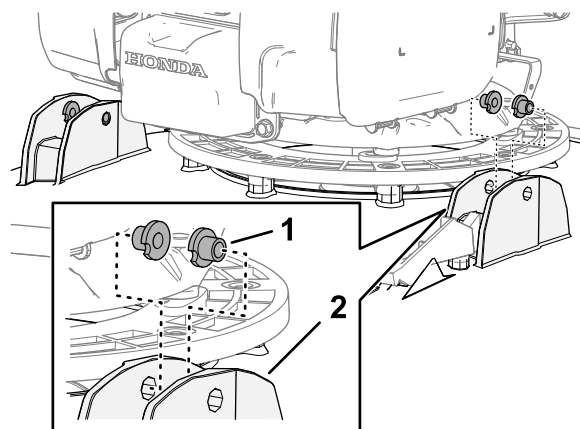


Figura 5

g364682

1. Buce în T
2. Flane bară de ghidare (punte maină de tuns iarba)

2. Aliniați opritorul acionat cu piciorul al barei de ghidare la suportul superior opritor de pe punte (Figura 6).

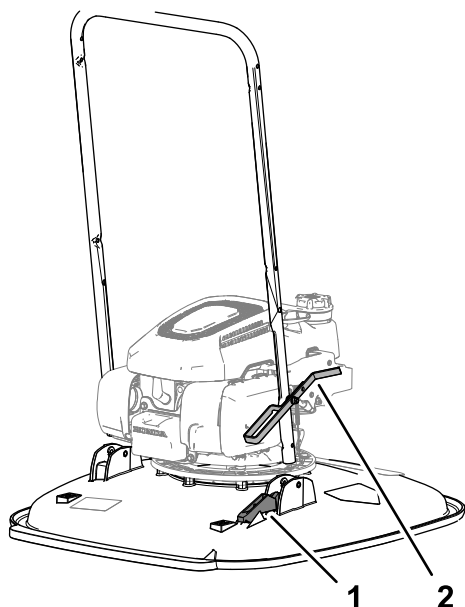


Figura 6

g364680

1. Suport superior opritor
2. Opritor acionat cu piciorul

3. Alinai orificiul din opritorul acionat cu piciorul cu orificiile din buce (Figura 7) și fixai bara de ghidare la mână cu un urub (6 x 55 mm), 2 aibe (6 mm) și o contrapiuliă (6 mm).

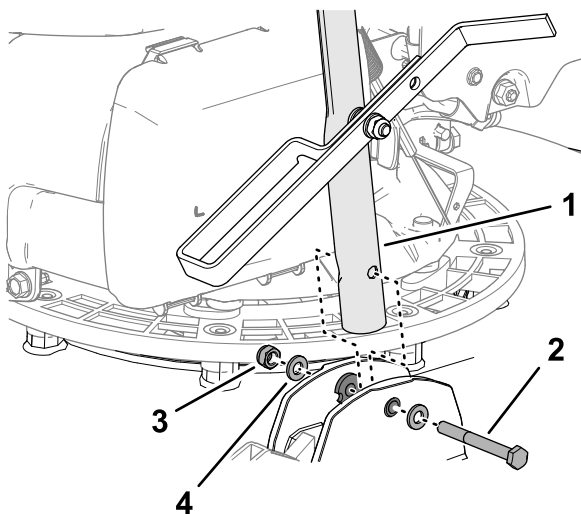


Figura 7

g364681

1. Bară de ghidare inferioară
2. urub (6 x 55 mm)
3. aibă (6 mm)
4. Contrapiuliă (6 mm)

4. Repetați pasul 3 pentru cealaltă parte a mâinii.

Montarea barei de ghidare superioare și inferioare

1. Alinai orificiile din bara de ghidare superioară cu orificiile din bara de ghidare inferioară (Figura 8).

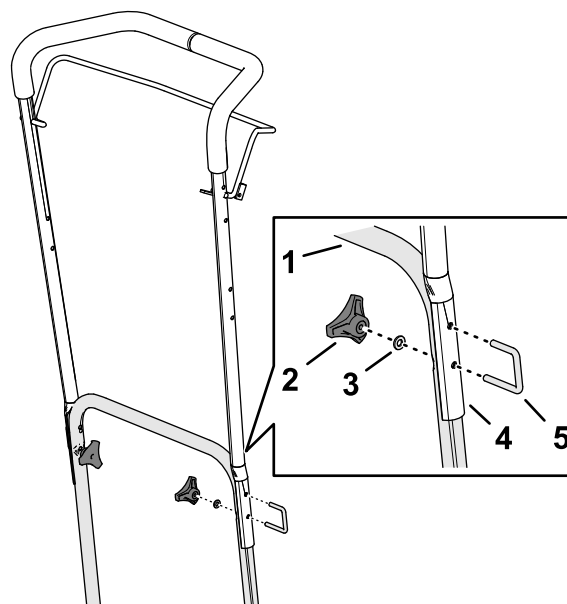


Figura 8

g364684

1. Bară de ghidare inferioară
2. Buton
3. aibă (6 mm)
4. Bară de ghidare superioară
5. Șurub în U

2. Montai bara de ghidare superioară la bara de ghidare inferioară cu cele 2 uruburi în U, 2 aibe (6 mm) și 2 butoane.

Montarea cablului la maneta pentru prezența operatorului

1. Introduceți fittingul de la capătul mantalei cablului în mufa superioară a fittingului barei de ghidare (Figura 9).

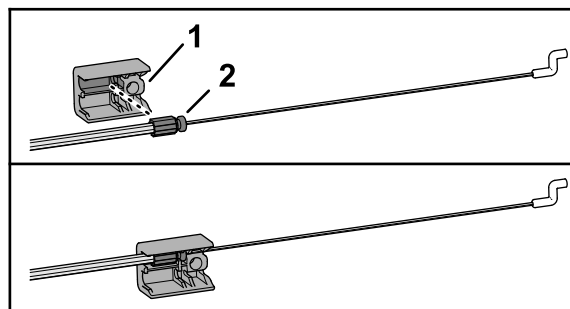


Figura 9

g367356

1. Fiting bară de ghidare
2. Fiting (manta cablu)

2. Strângeți piciorul manetei pentru prezența operatorului până când îl puteți scoate de pe

bara de ghidare superioară i îndepărtai maneta de la maină (Figura 10).

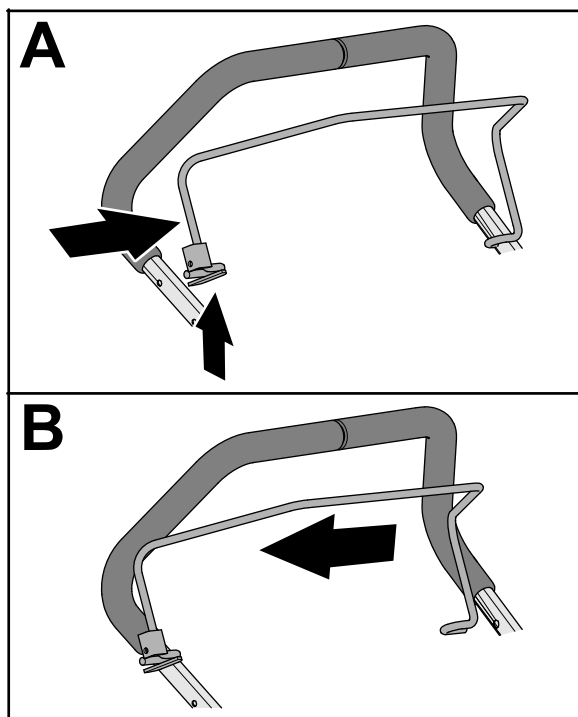


Figura 10

g367353

3. Introducei fittingul de cablu prin orificiul din suportul suportului manetei pentru prezena operatorului, aa cum se arată în Figura 11.

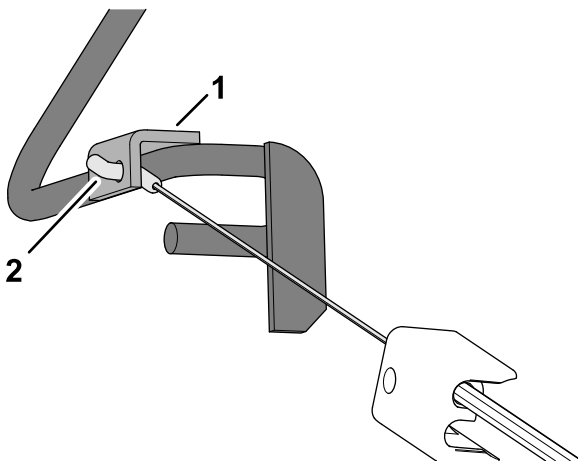


Figura 11

g367355

1. Suport (manetă pentru prezena operatorului)
2. Fiting cablu

4. Introducei capătul manetei de prezenă a operatorului în bara de ghidare, strângei uor celălalt picior al manetei i introducei maneta în bara de ghidare (Figura 12).

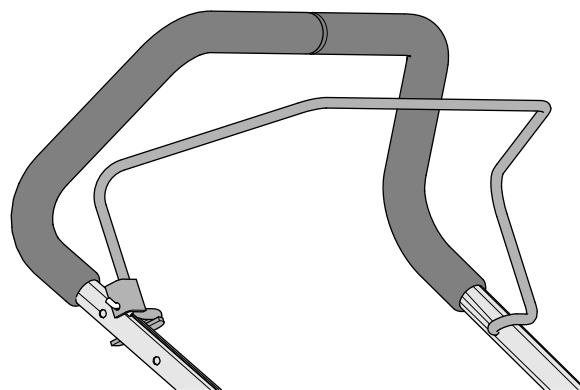


Figura 12

g367358

5. Fixai fittingul barei de ghidare la bara de ghidare superioară (Figura 13) cu urubul ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ") i contrapiulia ($\frac{1}{4}$ ").

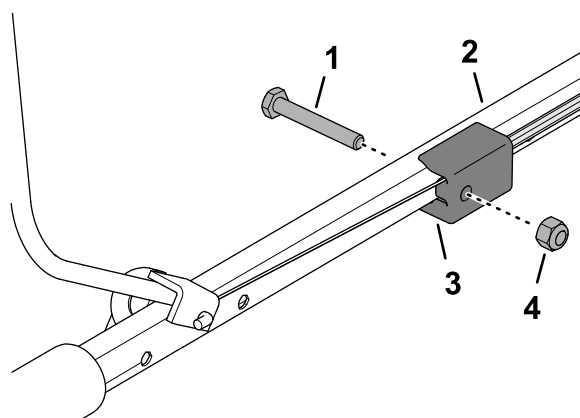


Figura 13

g367354

1. Şurub ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ ")
2. Bară de ghidare superioară
3. Fiting bară de ghidare
4. Contrapiuliţă ($\frac{1}{4}$ ")

Adăugarea uleiului în motor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: Mașina dumneavoastră nu este furnizată cu ulei în motor. Înainte de a porni motorul, adăugați ulei în motor.

Clasificare de service API: SJ sau superioară

Vâscozitate ulei: ulei 10W-30

Capacitate ulei: 0,40 l

1. Deplasai mâna pe o suprafață uniformă.
2. Îndepărtați joja de la gâtul de umplere cu ulei și tergeți-o cu o lavetă curată (Figura 14).

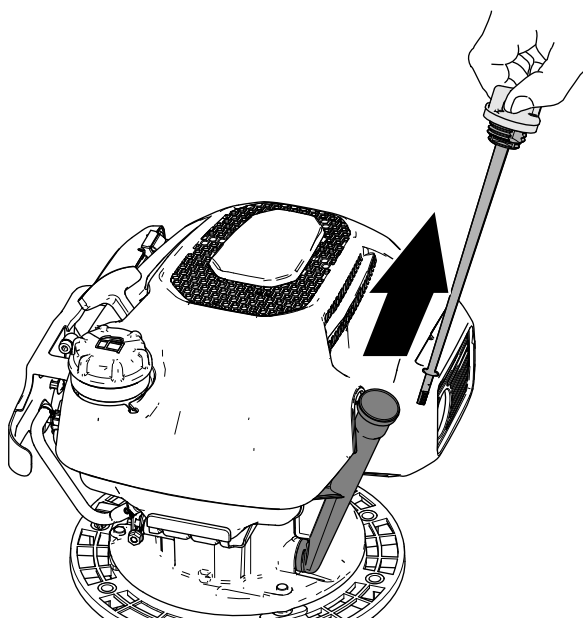


Figura 14

g364715

3. Turnați încet uleiul de motor specificat în gâtul de umplere cu ulei (Figura 15) și așteptați 3 minute.

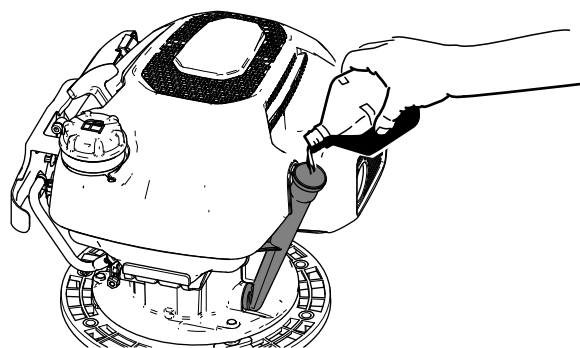


Figura 15

g364716

4. Introduceți joja în tubul de umplere cu ulei, apoi îndepărtați-o.
5. Verificați nivelul de ulei indicat pe joja (Figura 16).

Notă: Dacă umpleți excesiv motorul cu ulei, scurgeți excesul; consultați [Golirea uleiului de motor \(Pagină 21\)](#).

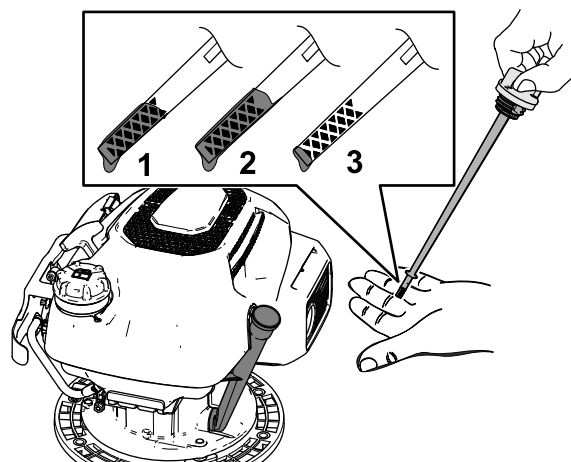


Figura 16

g364717

1. Nivelul de ulei a atins punctul maxim.
2. Nivelul de ulei este prea ridicat – scoateți uleiul din carter.
3. Nivelul de ulei este prea scăzut – adăugați ulei în carter.
6. Dacă nivelul uleiului este sub limita superioară, tergeți joja cu o lavetă curată și repetați pașii 3 - 5 până când nivelul uleiului ajunge la limita superioară a marcatului.
7. Introduceți joja în gâtul de umplere cu ulei și strângeți bine joja manual.

Rezumat al produsului

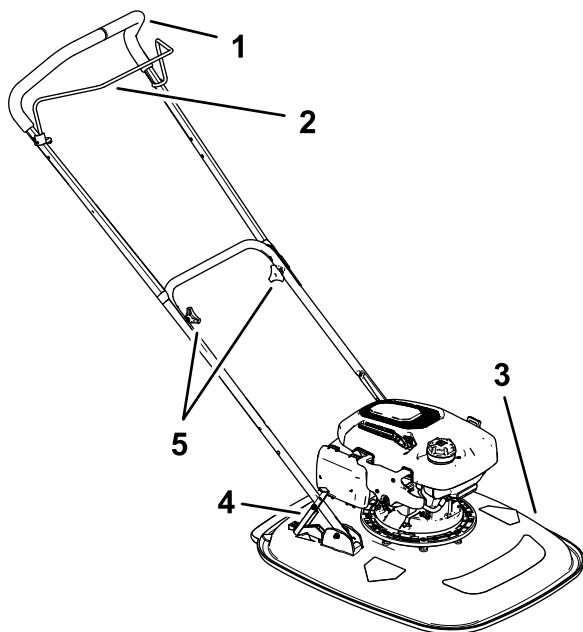


Figura 17

g364714

- | | |
|--|---|
| 1. Bară de ghidare | 4. Opritor acionat cu piciorul pentru bara de ghidare |
| 2. Manetă pentru prezența operatorului | 5. Butoane bară de ghidare |
| 3. Puntea mainii de tuns iarbă | |

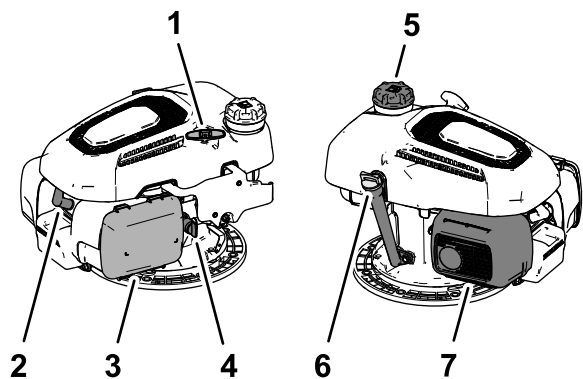


Figura 18

g364713

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Cap de prindere demaror cu recul | 5. Capac rezervor de combustibil |
| 2. Bujie | 6. Jojă |
| 3. Filtru de aer | 7. Protecție tobă de eapament |
| 4. Ventil de închidere combustibil | |

Comenzi

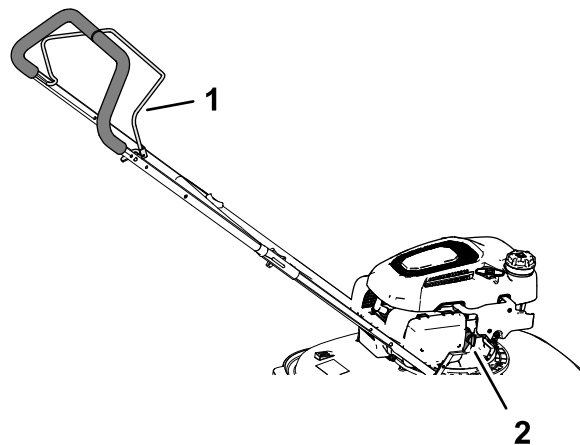


Figura 19

g364793

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Manetă pentru prezența operatorului | 2. Ventil de închidere combustibil |
|--|------------------------------------|

Manetă pentru prezența operatorului

Maneta pentru prezența operatorului (Figura 19) controlează frâna volantului și pornirea motorului.

- Trageți maneta spre bara de ghidare pentru a porni motorul.
- Eliberați maneta de la bara de ghidare pentru a opri motorul.

Ventil de închidere combustibil

Utilizați ventilul de închidere combustibil (Figura 19) pentru a controla fluxul de combustibil către motor.

- Închideți ventilul de închidere combustibil când transportați, întrețineți sau depozitați mașina.
- Deschideți ventilul de închidere combustibil pentru a rula motorul.

Specificații

Model	Lățime de tăiere	Lățime produs
02617	53 cm	63,5 cm

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați [www.https://www.toro.com/en-GB](https://www.toro.com/en-GB).

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mainii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de altă proveniență pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

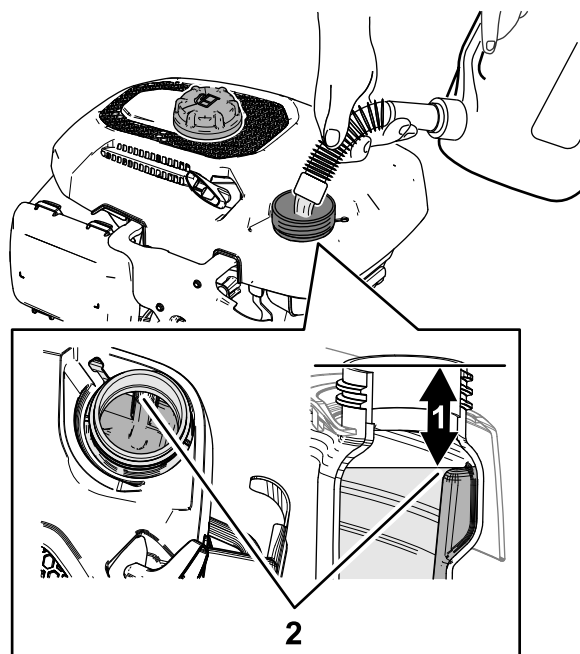
Sigurana generală

- Opriți motorul, scoateți cheia din contact (dacă este prevăzută) și așteptați oprirea tuturor mișcărilor înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Familiarizați-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare și indicatoarele de siguranță.
- Verificați dacă toate protecțiile și dispozitivele de siguranță sunt la locul lor și funcționează corect.
- Verificați întotdeauna maina pentru a vă asigura că lama, uruburile lamei și ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate.
- Inspectați zona în care veți utiliza maina și îndepărtați toate obiectele care ar putea obstrucționa utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
- Reglarea înălțimii de tăiere vă poate aduce în contact cu lama în mișcare, provocând răni grave.
- Înlocuiți o tobă de echipament defectă.

Măsuri de siguranță pentru combustibil

- **Combustibilul este extrem de inflamabil și foarte exploziv.** Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră și pe cei din jur și poate cauza pagube materiale.
 - Pentru a preveni o încărcare statică din cauza aprinderii combustibilului, plasați recipientul și/sau mașina direct pe sol înainte de umplere, nu pe un vehicul sau obiect.
 - Adăugați sau îndepărtați combustibil în/din rezervor în aer liber, într-un spațiu deschis, cu motorul rece. tergeți orice urmă de combustibil scurs.
 - Umpleți rezervorul de combustibil într-un spațiu deschis, cu motorul rece. tergeți orice urmă de combustibil scurs.
 - Nu manipulați combustibilul când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise sau a scânteilor.
 - Nu îndepărtați bușonul rezervorului și nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.

- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să porniți motorul. Evitați crearea unei surse de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.
- Depozitați combustibilul într-un rezervor corespunzător și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Repoziționați în siguranță capacul rezervorului de combustibil și al tuturor recipientelor de combustibil.
- Combustibilul este dăunător sau fatal dacă este înghițit. Expunerea pe termen lung la vapori poate provoca răni grave și îmbolnăviri.
 - Evitați inspirarea pe termen lung a vaporilor.
 - Țineți mâinile la distanță de duză și de deschiderea rezervorului de combustibil.
 - Țineți combustibilul departe de ochi și piele.



g364718

Figura 20

1. 53 mm
2. Nivel de combustibil superior

Specificații cu privire la combustibil

Tip	Benzină fără plumb
Cifra octanică minimă	87 (SUA) sau 91 (cifra octanică „research”; în afara SUA)
Etanol	Nu mai mult de 10% din volum
Metanol	Fără
MTBE (metil-ter-butil-eter)	Mai puțin de 15% din volum
Ulei	Nu adăugați în combustibil

Utilizați numai combustibil curat, proaspăt (nu mai mult de 30 de zile), de la o sursă de încredere.

Important: Pentru a reduce problemele la pornire, adăugați stabilizator/aditiv de combustibil în combustibilul proaspăt, conform instrucțiunilor producătorului stabilizatorului/aditivului de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

Notă: Pentru informații suplimentare, consultați manualul utilizatorului motorului.

1. Curățați în jurul capacului rezervorului de combustibil și îndepărtați capacul de la rezervor.
2. Umpleți rezervorul cu combustibilul specificat după cum este indicat în [Figura 20](#).

3. Montați capacul rezervorului de combustibil.

Verificarea nivelului de ulei de motor

Consultați [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 21\)](#).

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu utilizați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Decuplați lama și toate ambreiajele de antrenare înainte de a porni motorul.
- Porniți motorul conform instrucțiunilor și ținându-vă picioarele departe de lamă.

- Nu înclinai maina mai mult decât este necesar pentru a porni motorul i ridicai doar partea care este departe de dumneavoastră.
 - Oprii motorul, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
 - Atunci când eliberai elementul de control pentru prezența operatorului, motorul trebuie să se oprească iar lama trebuie să se oprească în maxim 3 secunde. În caz contrar, încetați imediat utilizarea mainii i contactați un centru de service autorizat.
 - Inei alte persoane, în special copiii i animalele, departe de aria de funcționare a mainii. Nu permiteți accesul copiilor mici în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, care nu utilizează maina. Oprii maina dacă în zonă pătrunde orice persoană.
 - Operai maina doar în condiții de vizibilitate bună i în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
 - Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecați i intrați în contact cu lama. Evitați să tundeți iarba în condiții umede pe cât posibil.
 - Apropiați-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
 - Aveți grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdeți echilibrul sau stabilitatea.
 - Dacă maina se lovește de un obiect sau începe să vibreze, oprii motorul imediat, așteptați până când se opresc toate piesele mobile, deconectați cablul bujiei înainte de a verifica dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
 - Nu ridicai i nu transportai niciodată maina în timp ce este pornit motorul.
 - Dacă motorul rulează, acesta va fi fierbinte i vă poate provoca arsuri grave. Păstrați distanța față de motorul fierbinte.
 - Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este letal dacă este inhalat. Nu rulați motorul în interior sau într-o zonă închisă.
 - Utilizați doar accesorii i dispozitive de atașare aprobate de Toro.
- pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizați următorii pași:
- Revedeți i înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual.
 - Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii. Dai dovadă de simț practic i o bună judecată atunci când realizați această evaluare. Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mainii în pantă.
- Aveți întotdeauna grijă când pași i unei ferme de ambele mâinere. Mergeți; nu alergați niciodată.
 - Finisați iarba de-a lungul pantelor, niciodată în sus sau în jos.
 - Acordați foarte mare atenție la schimbarea direcției pe pante.
 - Nu finisați pe pante foarte abrupte.
 - Acordai foarte mare atenție atunci când vă deplasai cu spatele sau când trageți maina spre dumneavoastră.
 - Evitați tunderea ierbii umede. Stabilitatea necorespunzătoare poate provoca un accident prin alunecare i cădere.
 - Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole.
 - Tundeți iarba cu atenție în apropierea pantelor abrupte, anurilor sau terasamentelor.
 - Când utilizați maina, ineți întotdeauna ambele mâini pe mâner.
 - Când tăiați iarba din partea de sus a unei pante i aveți nevoie de o rază mai mare de acțiune, utilizați un mâner extins aprobat.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți responsabil

Ventil de închidere combustibil

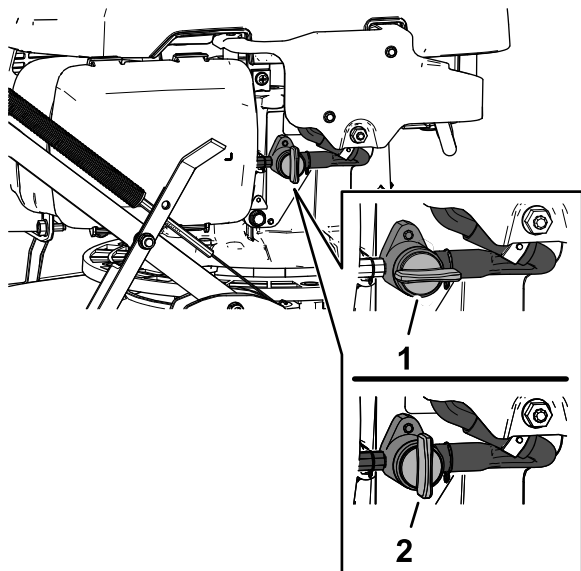


Figura 21

1. Deschis (ventil de închidere combustibil)
2. Închis (ventil de închidere combustibil)

- Rotii mânerul ventilului de închidere a combustibilului în poziție orizontală pentru a deschide ventilul.
- Rotii mânerul ventilului de închidere a combustibilului în poziție verticală pentru a închide ventilul.

Pornirea motorului

1. Deschideți ventilul de închidere combustibil; consultați [Ventil de închidere combustibil \(Pagină 14\)](#).
2. Apropii maneta pentru prezența operatorului de bara de ghidare.

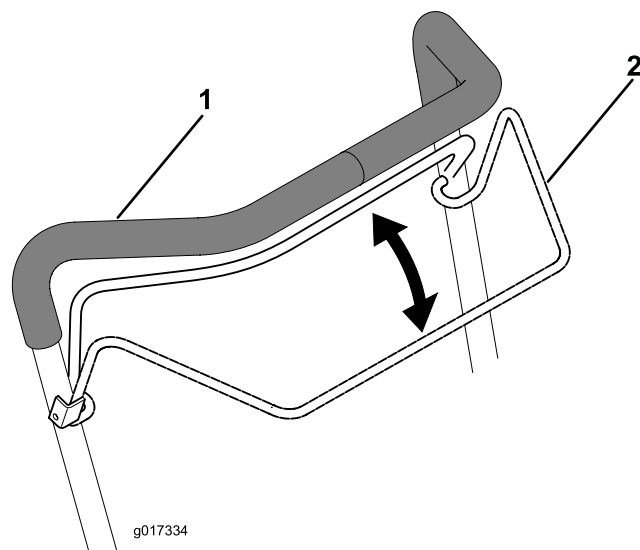


Figura 22

1. Bară de ghidare
2. Manetă pentru prezența operatorului

3. Puneți piciorul pe punte și înclinați mâna spre dumneavoastră ([Figura 23](#)).



Figura 23

4. În timp ce ineți maneta pentru prezența operatorului, trageți capul de prindere al demarorului cu recul.

Notă: Dacă mâna nu pornește după mai multe încercări, contactați un centru de service sau un distribuitor Toro autorizat.

Oprirea motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Pentru a opri motorul, eliberați maneta pentru prezența operatorului ([Figura 24](#)).

Important: Atunci când eliberați maneta pentru prezența operatorului, atât motorul, cât și discul de tăiere trebuie să se oprească în maxim 3 secunde.

Dacă nu se opresc corespunzător, încetați imediat utilizarea mâinii și contactați un centru de service sau un distribuitor Toro autorizat.

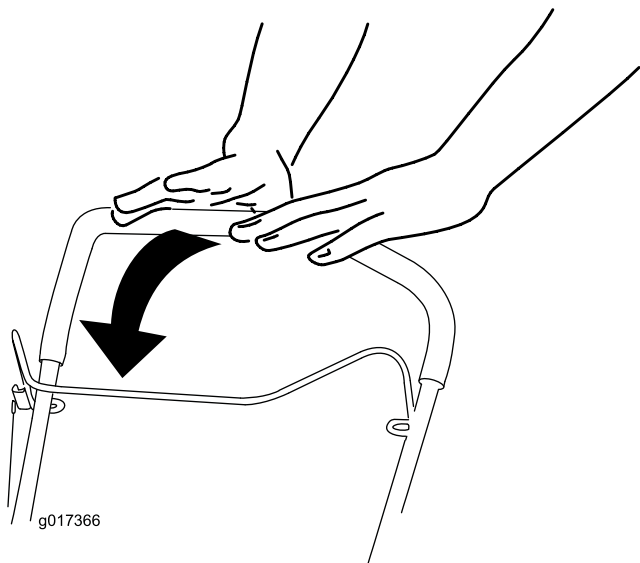


Figura 24

g017366

Sprijinirea barei de ghidare cu opritorul acționat cu piciorul

Bară de ghidare montată în poziție inferioară

Notă: Dacă ai montat bara de ghidare în poziție inferioară, la 103,4 cm, utilizezi opritorul acționat cu piciorul pentru a o susține în poziția verticală

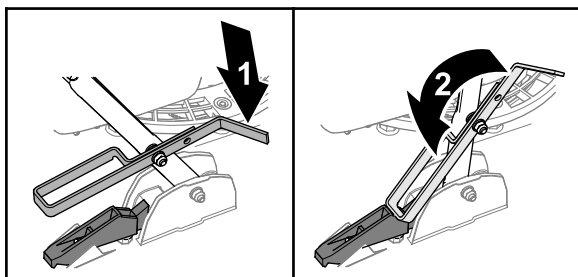


Figura 25

g367257

1. Opritor acționat cu piciorul rotit în față
2. Opritor acționat cu piciorul rotit în spate

- Pentru a elibera bara de ghidare, ridică-o și rotește opritorul acționat cu piciorul în față (Figura 25).
- Pentru a susține bara de ghidare, poziționează-o și rotește opritorul acționat cu piciorul în spate.

Reglarea înălțimii de tăiere

⚠ ATENȚIE

Reglarea înălțimii de tăiere vă poate aduce în contact cu lama în mișcare, provocând răni grave.

- Opriți motorul și așteptați până la oprirea tuturor pieselor mobile.
- Purtați mănuși rezistente la tăiere în timp ce manipulați lama.

⚠ AVERTISMENT

Dacă motorul rulează, toba de eapament va fi fierbinte și vă poate provoca arsuri grave.

Păstrați distanța față de toba de eapament fierbinte.

Îndepărtarea lamei

1. Închideți ventilul de închidere combustibil; consultați [Ventil de închidere combustibil \(Pagină 10\)](#).
2. Deconectați cablul bujiei.
3. Înclinați mâna pe o parte, cu joja orientată în jos.

Important: Înclinați întotdeauna mâna pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă mâna este răsturnată în alt sens, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

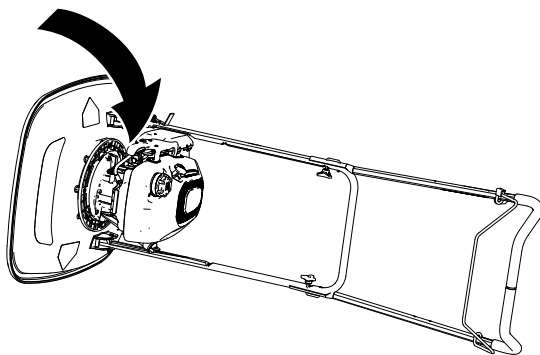


Figura 26

g364720

4. Folosiți o bucată de lemn pentru a menține lama stabilă (Figura 27).

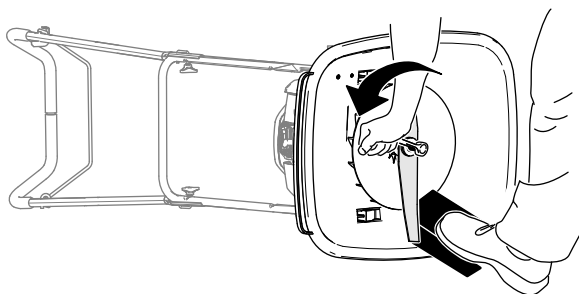


Figura 27

g364888

- Utilizai cheia furnizată împreună cu maina pentru a îndepărta lama rotind urubul în sens invers acelor de ceasornic (Figura 27).

Important: Purtați ochelari de protecție i mâinii rezistente la tăiere când îndepărtați lama.

Poziționarea distanțierelor lamei

Schimbai poziția distanțierelor pentru a regla înălțimea de tăiere aa cum se arată în Figura 28.

Notă: Fiecare distanțier modifică înălțimea de tăiere a lamei cu 6,3 mm.

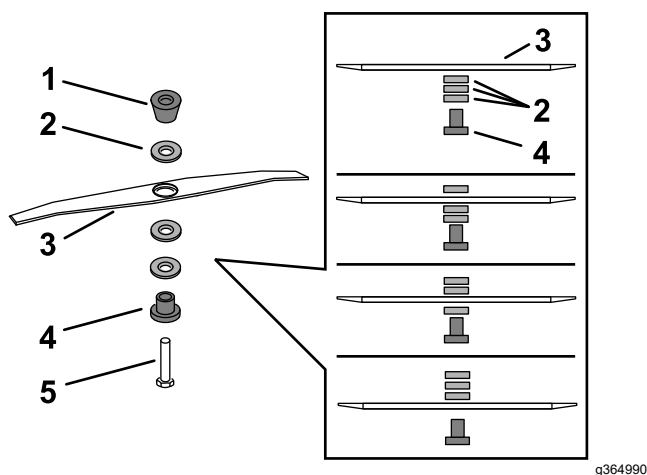


Figura 28

g364990

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Distanțier conic | 4. Opritor |
| 2. Distanțiere | 5. Șurub |
| 3. Lamă | |

Montarea lamei

- Aliniaz capetele curbate ale lamei spre puntea mainii de tuns iarba i montai elementul de reinere, lama, distanțierele i distanțierul conic la rotor cu urubul.

Important: Montai întotdeauna distanțierul conic direct sub rotor i elementul de reinere sub capul urubului.

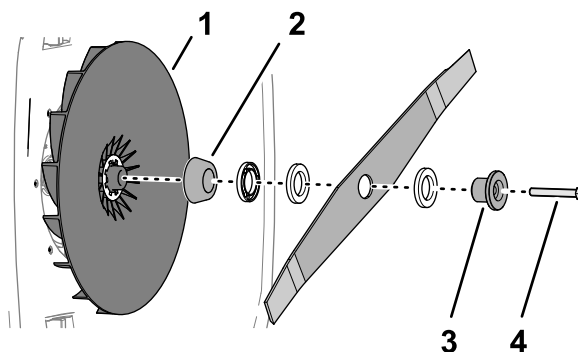


Figura 29

g364923

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Rotor | 3. Opritor |
| 2. Distanțier conic | 4. Șurub |

- Strângeți urubul lamei la un cuplu de 25 Nm.

Notă: Cuplul de 25 Nm asigură o strângere foarte bună a urubului. În timp ce susineți lama de tăiere cu un bloc de lemn, strângeți urubul cu putere cu cheia dinamometrică.

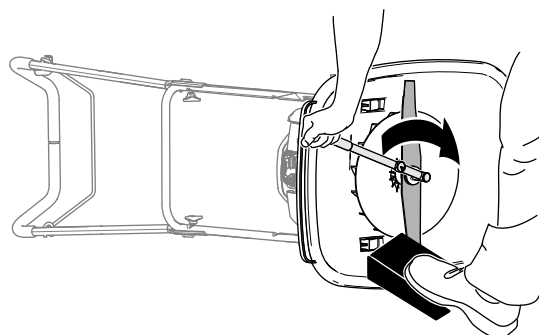


Figura 30

g364889

- Înclinai maina, conectați firul bujiei la bujie i deschideți ventilul de închidere combustibil.

Indicații de exploatare

Recomandări generale pentru a tunde iarba

- Aezai inelul opritor acionat cu piciorul sub suportul superior al opritorului pentru a spori manevrabilitatea mainii.

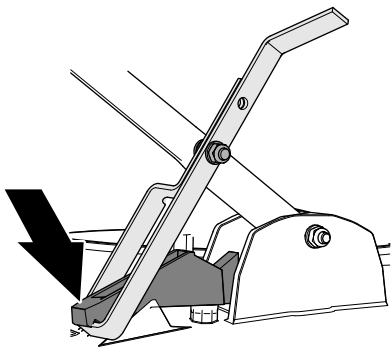


Figura 31

g367278

- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Evitai lovirea obiectelor solide cu lama. Nu tunde iarbă trecând în mod voluntar peste obiecte.
- Dacă maina se lovește de un obiect sau începe să vibreze, oprii motorul imediat, deconectați cablul bujiei i verificați dacă maina este deteriorată.
- Pentru cele mai bune performanțe, asigurați-vă că lama este ascuțită înainte de a începe sezonul de tuns iarbă.
- Înlocuiți lama deteriorată cu o lamă nouă Toro.
- Asigurați-vă că lama ascuțită are aceeași lungime ca linia de tăiere intactă.

Tăierea ierbii

- Tăiați aproximativ o treime din firul de iarbă. Nu tăiați sub setarea de la cea mai mare valoare (30 mm) cu excepția cazului în care iarbă este mai rară sau este toamnă târzie, când creșterea ierbii începe să încetinească; consultați [Reglarea înălțimii de tăiere \(Pagină 15\)](#).
- Nu tunde iarbă mai înaltă de 15 cm deoarece maina sau motorul se poate bloca.
- Iarbă i frunzele ude au tendința de a se aduna în cadrul curii i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului. Tăiați iarbă doar dacă este uscată, dacă este posibil.

⚠ ATENȚIE

Iarbă udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecați i intrați în contact cu lama.

Tăiați iarbă doar dacă este uscată, dacă este posibil.

- Fii atenți la potențialul risc de incendiu în condiții foarte uscate, respectați toate avertismentele autorităților locale privind incendiile i prevenii

pătrunderea ierbii uscate i a resturilor de frunze în maină.

- Dacă aspectul final al gazonului este nesatisfăcător, încercați una sau mai multe din următoarele recomandări:
 - Verificați unitatea de tăiere i/sau înlocuiți lama.
 - Deplasați-vă mai încet în timp ce tăiați iarbă.
 - Ridicați înălțimea de tăiere a mainii dumneavoastră.
 - Tăiați iarbă mai frecvent.
 - Suprapuneți zonele de tăiere în loc să tăiați iarbă dintr-o zonă completă cu fiecare trecere.

Tăierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurați-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuați mai multe treceri peste frunze.
- Nu este recomandată tunderea ierbii care are o înălțime mai mare de 15 cm. În cazul în care covorul de frunze este prea gros, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Reduceți viteza de tăiere dacă maina nu taie frunzele suficient de fin.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Opriți motorul, scoateți cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptați oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Curățați iarbă i resturile din maină pentru a ajuta la prevenirea incendiilor. tergeți uleiul sau combustibilul scurs.
- Nu depozitați niciodată maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu flăcări deschise, scântei sau lămpi martor, precum cele de pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Sigurana la transport

- Fixați maina.
- Încărcați i descărcați cu grijă maina.

Curățarea mainii

Interval de service: După fiecare folosință

⚠ ATENȚIE

Maina poate disloca material de sub carcasa sa.

- Purtați protecție pentru ochi.
- Stați în poziția de operare (în spatele mânerului).
- Nu permiteți trecătorilor să se afle în zonă.

1. Înclinați maina pe o parte, cu joja orientată în jos.

Important: Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă maina este răsturnată în alt sens, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

2. Utilizați o perie sau aer comprimat pentru a îndepărta iarbă și reziduurile de pe protecția de evacuare, capacul superior și zonele din jurul punii.
3. Curățați sistemul de răcire; îndepărtați iarbă tăiată, reziduurile sau murdăria de pe nervurile de răcire a motorului și de pe demaror.

Notă: Curățați mai des sistemul de răcire în condiții de murdărie sau cu nivel ridicat de pleavă.

Întreținere

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După primele 5 ore	• Schimbai uleiul de motor.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Asigurăți-vă că motorul se oprește în termen de 3 secunde după eliberarea manetei pentru prezenta operatorului. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Verificați lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare. Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o imediat.
După fiecare folosință	• Curățați resturile de iarbă și mizeria de pe întreaga maină.
La intervale de 25 de ore	• Schimbai uleiul de motor.
La intervale de 100 de ore	• Verificați bujia și înlocuiți-o, dacă este necesar.
Anual	• Înlocuiți filtrul de aer; înlocuiți-l mai frecvent din cauza condițiilor de operare cu praf. • Înlocuiți lama sau ascuiți-o (mai frecvent dacă marginea se tocete rapid).

Siguranță în timpul întreinerii

- Opriți motorul, scoateți cheia din contact (dacă este prevăzută) și așteptați oprirea tuturor mișcărilor înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Deconectați cablul de la bujie înainte de a efectua orice proceduri de întreținere.
- Purtați mănuși i protecție pentru ochi atunci când efectuați lucrări de service asupra mainii.
- Examinați maina în mod regulat și înlocuiți toate piesele uzate sau deteriorate. Nu înlocuiți elementele de tăiere cu piese metalice; utilizați doar elementele de tăiere care sunt adecvate pentru utilizare la viteza de funcționare a mainii.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.
- Înclinarea mainii poate cauza scurgerea combustibilului. Combustibilul este inflamabil și exploziv și poate cauza vătămări corporale. Rulați motorul fără combustibil sau îndepărtați combustibilul cu o pompă manuală; nu scurgeți niciodată combustibilul.
- Păstrați strânse toate elementele de fixare, astfel încât maina să fie în stare sigură de funcționare.
- Nu modificați setările regulatorului motorului și nu supraîncălzii motorul.
- Pentru performanțe optime ale mainii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Pregătirea pentru întreținere

⚠ ATENȚIE

Înclinarea mainii poate cauza scurgerea combustibilului. Combustibilul este inflamabil, exploziv și poate cauza vătămări corporale.

Rulați motorul fără combustibil sau îndepărtați combustibilul cu o pompă manuală; nu scurgeți niciodată combustibilul.

Important: Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă maina este răsturnată cu joja aliniată, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

1. Opriți motorul și așteptați până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Deplasați maina pe o suprafață uniformă.
3. Deconectați cablul de la bujie (Figura 32).

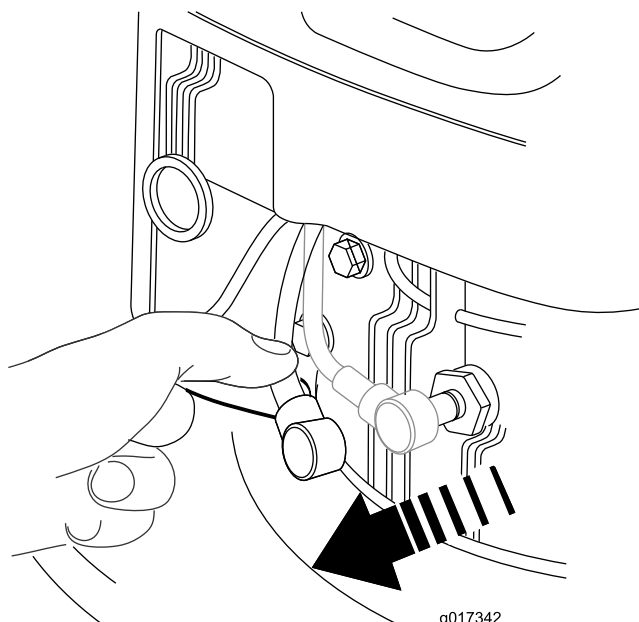


Figura 32

g017342

g017342

4. Închideți ventilul de închidere combustibil; consultați [Ventil de închidere combustibil \(Pagină 14\)](#).

Important: Dacă reparai maina, golii rezervorul de combustibil.

5. După efectuarea procedurii (procedurilor) de întreținere, deschideți ventilul de combustibil și conectați cablul la bujie.

Înlocuirea filtrului de aer

Interval de service: Anual

1. Apăsai în jos urechile de blocare din partea de sus a capacului filtrului de aer ([Figura 33](#)).

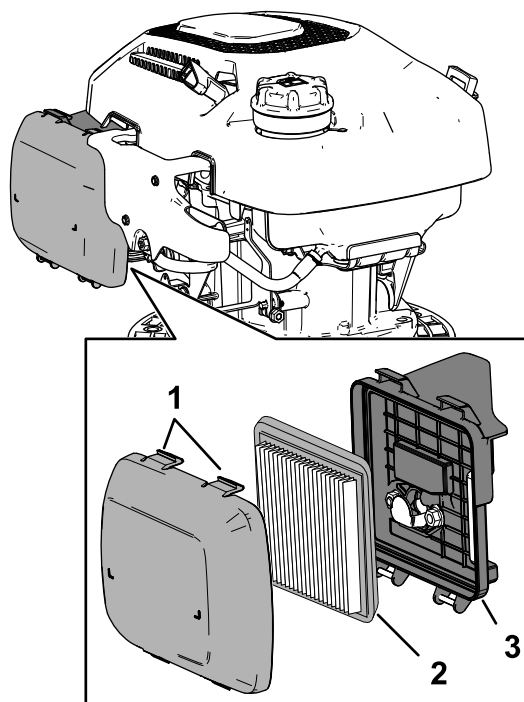


Figura 33

g364771

1. Urechile de blocare (capac filtru de aer)
2. Element de filtrare
3. Bază filtru de aer

2. Îndepărtați capacul.
3. Îndepărtați elementul de filtrare ([Figura 33](#)).
4. Verificați filtrul de aer din hârtie.
 - A. Dacă filtrul este deteriorat, umezește-l cu ulei sau combustibil în exces de murdar, înlocuiți-l.
 - B. Dacă filtrul este murdar, lovii-l ușor pe o suprafață tare de mai multe ori sau suflați aer comprimat la o presiune mai mică de 2,07 bar prin partea filtrului care este îndreptată spre motor.
- Notă:** Nu îndepărtați murdăria de pe filtru prin periat; periatul poate cauza pătrunderea murdăriei în fibre.
5. Curățați baza și capacul filtrului de aer folosind o lavetă umeză. **Nu tergeți murdăria spre conducta de aer.**
6. Introduceți filtrul în bază.
7. Montați capacul.

Specificație ulei de motor

Clasificare de service API: SJ sau superioară

Vâscozitate ulei: ulei 10W-30

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
2. Îndepărtați joja de la gâtul de umplere cu ulei și tergeți-o cu o lavetă curată.
3. Introduceți joja în tubul de umplere cu ulei, apoi îndepărtați-o.

Important: Nu introduceți joja în gâtul de umplere.

4. Verificați nivelul de ulei indicat pe joja.

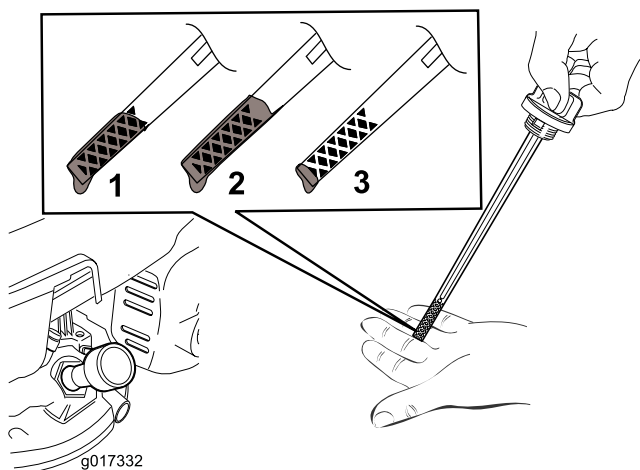


Figura 34

1. Nivelul de ulei a atins punctul maxim.
2. Nivelul de ulei este prea ridicat – scoateți uleiul din carter.
3. Nivelul de ulei este prea scăzut – adăugați ulei în carter.

5. Dacă nivelul uleiului este aproape sau sub marcajul limitei inferioare de pe joja ([Figura 34](#)), turnați încet uleiul de motor specificat în gâtul de umplere ([Figura 35](#)) și așteptați 3 minute.

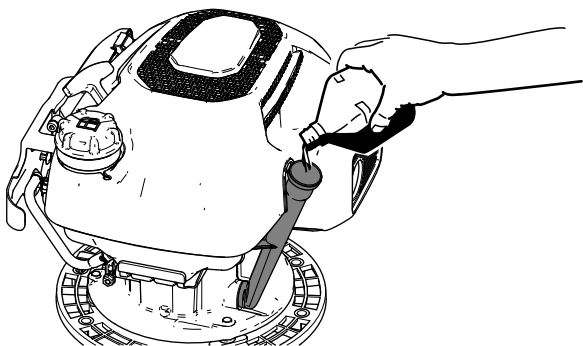


Figura 35

6. tergeți joja cu o lavetă curată și repetați pașii 3 - 5 până când nivelul uleiului de motor ajunge la marcajul limitei superioare.
7. Introduceți joja în gâtul de umplere cu ulei și strângeți bine joja manual.

Schimbarea uleiului de motor

Interval de service: După primele 5 ore

La intervale de 25 de ore

Golirea uleiului de motor

1. Dacă motorul este rece, porniți-l 1 până la 2 minute pentru a încălzi uleiul.
2. Asigurați-vă că rezervorul conține puțin combustibil sau este gol, astfel încât combustibilul să nu se scurgă atunci când înclinați maina pe o parte.
3. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
4. Îndepărtați joja de la gâtul de umplere cu ulei și tergeți-o cu o lavetă curată.
5. Aezați pe sol, sub punte, o tavă de scurgere pe partea gâtului de umplere cu ulei al mainii ([Figura 35](#)).

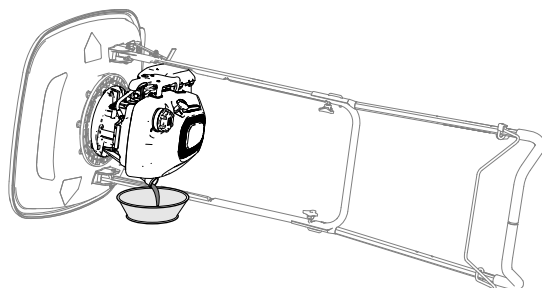


Figura 36

6. Înclinați maina pe o parte cu gâtul de umplere ulei în jos, pentru a scurge uleiul.

Important: Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă maina este răsturnată în alt sens, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

7. Readuceți maina în poziția de operare.
8. Curățați uleiul vărsat pe maină.

Notă: Eliminați uleiul utilizat în mod corespunzător la centrul de reciclare local.

Adăugarea uleiului în motor

Capacitate ulei: 0,40 l

1. Turnai încet uleiul de motor specificat în gâtul de umplere cu ulei ([Figura 35](#)) i așteptai 3 minute.

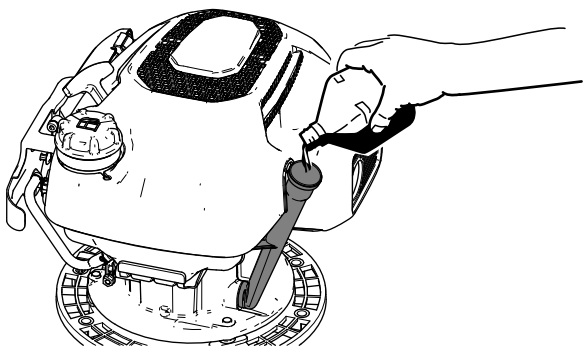


Figura 37

g364716

2. Introduceți joja în tubul de umplere cu ulei, apoi îndepărtați-o.

Important: Nu introduceți joja în gâtul de umplere.

3. Verificați nivelul de ulei indicat pe joja ([Figura 38](#)).

Notă: Dacă umpleți excesiv motorul cu ulei, scurgeți excesul; consultați [Golirea uleiului de motor](#) ([Pagină 21](#)).

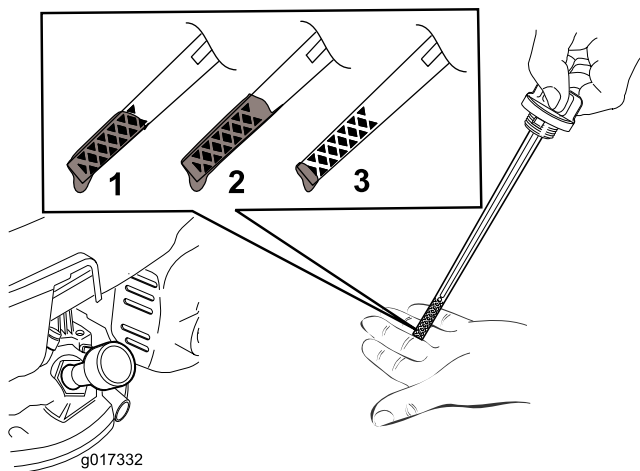


Figura 38

g017332

1. Nivelul de ulei a atins punctul maxim.
2. Nivelul de ulei este prea ridicat – scoateți uleiul din carter.
3. Nivelul de ulei este prea scăzut – adăugați ulei în carter.
4. Dacă nivelul uleiului este sub limita superioară, tergeți joja cu o lavetă curată i repetați pașii 1 - 3 până când nivelul uleiului ajunge la limita superioară a marcatului.
5. Introduceți joja în gâtul de umplere cu ulei i strângeți bine joja manual.

Service-ul bujiei

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Specificație cu privire la bujie: Champion RN9YC sau un tip echivalent.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere](#) ([Pagină 19](#)).
2. Curățați zona din jurul bujiei.
3. Scoateți bujia din chiulasa cilindrului.

Important: Înlocuiți o bujie uzată, deteriorată sau murdară. Nu curățați electrozii, deoarece nisipul care pătrunde în cilindru poate deteriora motorul.

4. Lăsați o distanță de 0,76 mm între electrodul central i electrodul lateral ([Figura 39](#)).

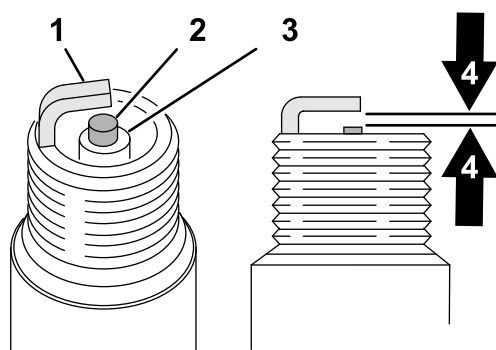


Figura 39

g326888

1. Izolator electrod central
2. Electrod lateral
3. Izolator
4. Distanță - 0,76 mm

5. Montați bujia i garnitura.
6. Strângeți bujia la un cuplu de 20 Nm.
7. Conectați cablul la bujie.

Întreținerea lamei

⚠ ATENȚIE

Lama este ascuțită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave.

- Deconectați cablul bujiei.
- Purtați mănuși rezistente la tăiere în timp ce efectuați lucrări de service pentru lamă.

Verificarea lamei

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o imediat.

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
2. Înclinați maina pe o parte, cu gâtul de umplere cu ulei orientat în jos.

Important: Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă maina este răsturnată în alt sens, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

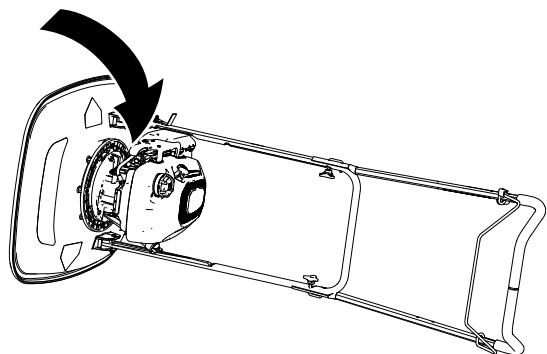


Figura 40

g364720

3. Verificați lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare.
 - Dacă lama este deteriorată sau fisurată, îndepărtați-o și înlocuiți-o imediat.
 - Dacă marginea lamei este tocită sau prezintă creștături, îndepărtați-o, ascuțiți-o sau înlocuiți-o.
4. Înclinați maina în poziție verticală.

Înlocuirea lamei

Interval de service: Anual

Important: Pentru a monta lama aveți nevoie de o cheie dinamometrică. Dacă nu aveți o cheie dinamometrică sau considerați că nu puteți efectua această procedură, contactați un centru de service sau un distribuitor Toro autorizat.

Îndepărtarea lamei

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 19\)](#).
2. Înclinați maina pe o parte, cu gâtul de umplere cu ulei orientat în jos.

Important: Înclinați întotdeauna maina pe o parte cu joja orientată în jos. Dacă maina este răsturnată în alt sens, uleiul poate umple sistemul de distribuție și sunt necesare cel puțin 30 de minute pentru a se scurge.

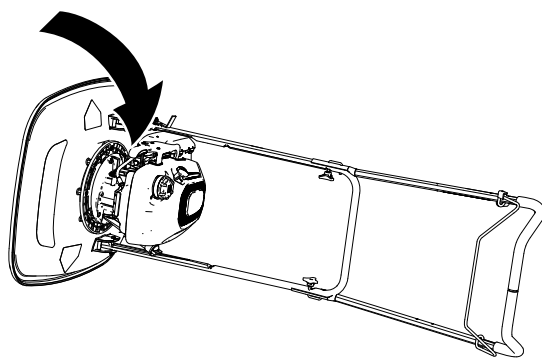


Figura 41

g364720

3. Rețineți poziția distanțierelor.

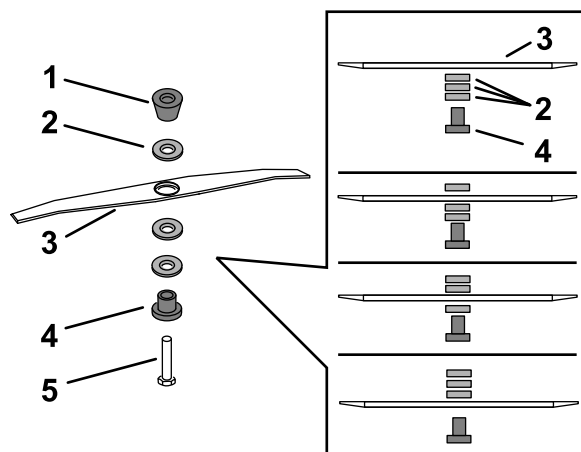


Figura 42

g364990

1. Distanțier conic
2. Distanțiere
3. Lamă
4. Opritor
5. Șurub

4. Folosii o bucată de lemn pentru a menține lama stabilă ([Figura 43](#)).

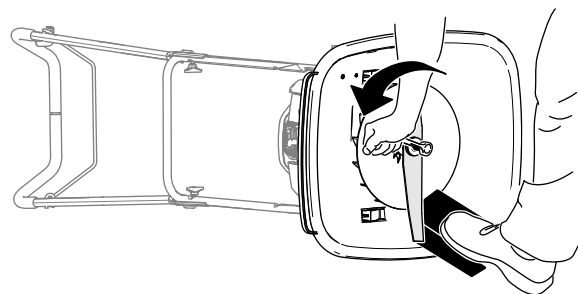


Figura 43

g364888

5. Utilizați cheia furnizată împreună cu maina pentru a îndepărta lama rotind urubul acesteia în sens invers acelor de ceasornic ([Figura 42](#)).

Important: Purtați ochelari de protecție și mănuși rezistente la tăiere când îndepărtați lama.

Montarea lamei

1. Alinai capetele curbate ale lamei spre puntea mainii de tuns iarba i montai elementul de reinere, lama, distanierul i distanierul conic la rotor cu urubul.

Important: Trebuie să montai întotdeauna distanierul conic direct sub rotor i elementul de reinere sub capul urubului.

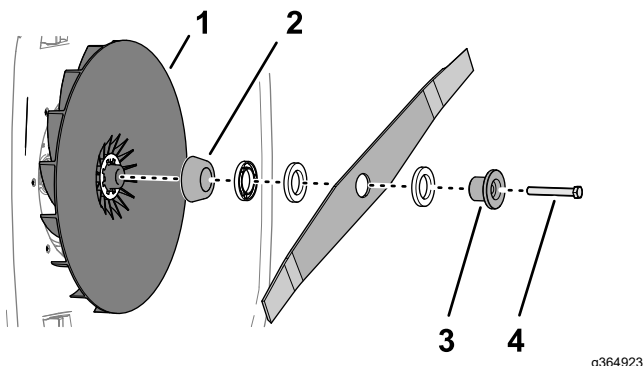


Figura 44

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. Rotor | 3. Opritor |
| 2. Distanier conic | 4. Șurub |

2. Strângei urubul lamei la un cuplu de 25 Nm.

Notă: Cuplul de 25 Nm asigură o strângere foarte bună a urubului. În timp ce susineți lama de tăiere cu un bloc de lemn, strângeți urubul cu putere cu cheia dinamometrică.

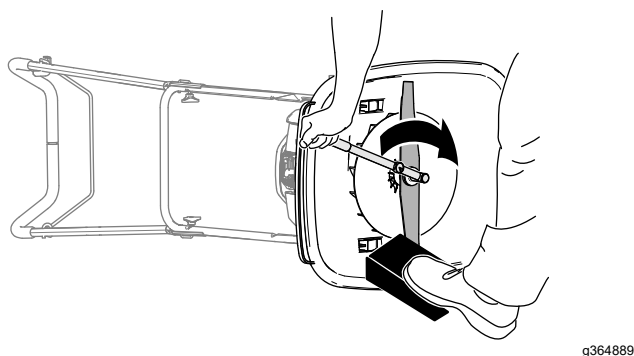


Figura 45

3. Înclinai maina în poziție verticală.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Oprii motorul, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i așteptați oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Înainte de depozitarea mainii în orice spațiu, lăsați motorul să se răcească.
- Înainte de depozitarea mainii în orice spațiu, lăsați motorul să se răcească.
- Nu depozitați niciodată maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu flăcări deschise, scântei sau lămpi martor, precum cele de pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Îndepărtați iarba, frunzele i reziduurile de pe toba de eșapament i compartimentul motorului pentru a ajuta la prevenirea incendiilor.

Pregătirea mașinii pentru depozitare

⚠ ATENȚIE

Vaporii de combustibil pot cauza explozii.

- Nu depozitați combustibilul pe o perioadă mai mare de 30 de zile.
- Nu depozitați mașina în spațiu închis, lângă flacără deschisă.
- Înainte de depozitare, lăsați motorul să se răcească.

1. La ultima realimentare din an, adăugați stabilizator de combustibil în acesta, conform instrucțiunilor producătorului motorului.
2. Turați mașina până când motorul se oprește din cauza consumării complete a combustibilului.
3. Pornii motorul i turai-l până se oprește. Când nu mai puteți porni motorul, înseamnă că sistemul de combustibil este gol.
4. Deconectați cablul bujiei.
5. Îndepărtați bujia, adăugați 30 ml de ulei prin orificiul bujiei și trageți ușor, de câteva ori, capul de prindere al demarorului cu recul, pentru a distribui uleiul prin cilindru.
6. Montați bujia și strângeți-o la un cuplu de 20 Nm.
7. Verificați lama pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare. Dacă lama este tocită, ascuiți-o; dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o.
8. Strângeți toate piulițele i uruburile.

9. Depozitai maina într-un loc răcoros, curat i uscat.

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Motorul nu pornete.	1. Cablul nu este conectat la bujie. 2. Orificiul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil este colmatat. 3. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 4. Rezervorul de combustibil este gol sau sistemul de combustibil conține ulei uzat.	1. Conectați cablul la bujie. 2. Curățați orificiul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil sau înlocuiți capacul. 3. Verificați bujia și reglați jocul, dacă este necesar. Înlocuiți bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 4. Golii i/sau umpleți rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă. Dacă problema persistă, contactați un centru de service sau un distribuitor Toro autorizat.
Motorul pornete greu sau îi pierde puterea.	1. Orificiul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil este colmatat. 2. Elementul filtrului de aer este murdar și limitează fluxul de aer. 3. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi și reziduuri. 4. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 5. Nivelul uleiului de motor este prea scăzut, prea ridicat sau uleiul este excesiv de murdar. 6. Rezervorul de combustibil conține combustibil expirat.	1. Curățați orificiul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil sau înlocuiți capacul. 2. Curățați filtrul de aer de pre-curățare i/sau înlocuiți filtrul de aer din hârtie. 3. Curățați zona de sub carcasa mainii. 4. Verificați bujia și reglați jocul, dacă este necesar. Înlocuiți bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 5. Verificați uleiul de motor. Schimbați uleiul dacă este murdar; adăugați sau scurgeți ulei pentru a regla nivelul la marcajul Full (Plin) de pe joă. 6. Golii și umpleți rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă.
Motorul nu funcționează constant.	1. Cablul nu este conectat la bujie. 2. Bujia este corodată, murdară sau jocul este incorect. 3. Elementul filtrului de aer este murdar și limitează fluxul de aer.	1. Conectați cablul la bujie. 2. Verificați bujia și reglați jocul, dacă este necesar. Înlocuiți bujia dacă este corodată, murdară sau fisurată. 3. Curățați filtrul de aer de pre-curățare i/sau înlocuiți filtrul de aer din hârtie.
Maina sau motorul vibrează excesiv.	1. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi și reziduuri. 2. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite. 3. urubul pentru montarea unității de tăiere este slăbit.	1. Curățați zona de sub carcasa mainii. 2. Strângeți uruburile pentru montarea motorului. 3. Strângeți urubul unității de tăiere.
Modelul de tăiere nu este uniform.	1. Tăiați în mod repetat urmând acelai model. 2. Partea inferioară a carcasei mainii prezintă resturi și reziduuri.	1. Modificați modelul de tăiere. 2. Curățați zona de sub carcasa mainii.

Declarație de confidențialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziționați produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menționate anterior și în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactați-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă țară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în țara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara țării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră și pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranță.

Acces și corectare

Aveți dreptul să corectați și să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactați-ne la legal@toro.com. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricaie timp de 2 ani sau 1.500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultai declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnostic, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța Distribuitorul de produse comerciale sau Distribuitorul de produse comerciale autorizat de la care ai achiziționat produsul, imediat ce considerați că a apărut un defect inclus în garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui Distribuitor de produse comerciale sau unui Distribuitor autorizat sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt incluse în această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării pieselor de schimb care nu aparțin Toro sau instalării și utilizării de accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu aparțin mărcii Toro.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma nerealizării lucrărilor de întreținere și/sau reglajelor recomandate.
- Defecțiunile produsului rezultate în urma utilizării produsului de o manieră abuzivă, neglijentă sau imprudentă.
- Piese consumate prin utilizare și care nu sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmenți (sigilii sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reținere.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defecțiunile sau problemele de performanță cauzate de utilizarea de carburanți (de exemplu benzină, motorină sau biodiesel) care nu respectă standardele industriale corespunzătoare.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Urmele de uzură” normale includ, dar nu se limitează la deteriorarea scaunului ca urmare a uzurii sau frecării, suprafețele vopsite uzate, autocolante sau geamuri zgăriate.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze Distribuitorul (Centrul de servicii) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul Distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de servicii autorizat Toro.

Piese

Piese programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piese înlocuite în baza acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției inițiale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua hotărârea finală privind repararea sau înlocuirea oricărei piese sau oricărui ansamblu existent. Toro poate utiliza piese remanufacturate pentru reparațiile realizate în baza garanției.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litiu-ion

Bateriile litiu-ion și cele cu descărcare profundă au un anumit număr total de kWh pe care îl pot asigura de-a lungul duratei de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru asigurarea arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibă de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de servicii sau un distribuitor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de servicii în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții expresă.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency - EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board - CARB). Limitele temporale prevăzute mai sus nu se aplică în cazul garanției pentru sistemul de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru sistemul de control al emisiilor, furnizată cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.